

les éclaireurs

Axel Springer Campus

dossier de presse / press material

4 rue terraille - 69001 lyon - france
T + 33 4 78 08 38 57
contact@leseclaireurs.net
press@leseclaireurs.net

maitre d'ouvrage /contracting authority: Axel Springer
architecte / architect: OMA
concepteur lumière / lighting designer: les éclaireurs
surface / surface area: 82 000 sq.m
cout construction / budget: 180 000 000 € e.VAT
livraison / completion: 2020

le nouveau campus numérique Axel Springer
a new digital showcase for a media group

UNE NOUVELLE APPROCHE INFORMELLE DU TRAVAIL

L'atrium du nouveau campus Axel Springer signe la nouvelle identité du groupe : il s'agit d'un espace atypique, dans lequel de nouvelles pratiques de travail sont mises en avant et valorisées. Immense espace ouvert, les « terrasses-gradins » qui composent l'atrium sont équipées de mobiliers innovants, offrants de nouvelles attitudes corporelles, de nouveaux usages : s'isoler pour téléphoner, travailler allongé, créer un espace de confidence, organiser une réunion informelle autour d'un grand canapé rond… Ces espaces créent des zones entre deux, permettant de recevoir des invités pour une interview ou une réunion, mais aussi d'offrir des espaces flexibles à des co-workers ou pigistes, dont l'activité intermittente complète la structure plus traditionnelle du groupe de presse.

L'éclairage de l'atrium vise à offrir une lumière uniforme, respectueuse des standards de bureau de la norme EN-12464. L'éclairage est donc conçu pour être dirigé vers chacune des terrasses et assurer uniformité et éclairement, selon les exigences du travail, sans recours à un éclairage complémentaire mobile. Ce point particulièrement important, permet de s'affranchir de multiples prises, cables, luminaires additionnels, en offrant une nappe générale uniforme et puissante, adaptable.

La lumière naturelle qui baigne cet atrium est prise en compte dans ce modèle complexe par des capteurs et un modèle numérique intégrant la position solaire et ses effets dans le bâtiment. L'éclairage de l'atrium s'adapte ainsi, pour maintenir les niveaux lumineux et réduire le contraste avec les zones directement éclairées par la lumière solaire.

FLEXIBILITÉ PLUS TRADITIONNELLE DES BUREAUX

La flexibilité classique d'un espace du bureau fonctionnant sur les standards allemands DIN, est respectée pour l'ensembles des autres espaces. Les plateaux de bureaux sont pensés comme des espaces pouvant être fractionnés, reconfigurés, assemblés en plusieurs cellules. Pour chacun des cas de figure - de la cellule pour une personne à un open space - les niveaux d'éclairage permettent 500 lux sur le plan de travail avec une uniformité de 0,7. Chacun des plans d'étage est pensé en fonction d'une grille de fractionnement, avec l'enjeu complexe que certaines zones soient tantôt couloir, tantôt espace de travail ; elles s'adaptent donc aux configurations par une modification des groupes DALI, de l'association aux détecteurs et des comportements des luminaires.

Cette grande flexibilité impose de concevoir l'ensemble du plateau de bureau avec les plus hautes exigences (UGR, IRC, etc), une continuité visuelle entre les luminaires et espaces, et de le réduire les rendus lumineux par de la programmation.

A NEW INFORMAL APPROACH TO WORK

The atrium of the new Axel Springer campus is a sign of the group's new identity: it is an atypical space in which new working practices are highlighted and promoted. The huge open space, the «terraces-gradins» that make up the atrium are equipped with innovative furniture, offering new physical attitudes and new uses: isolating oneself to make a phone call, working lying down, creating a space of confidence, organising an informal meeting around a large round sofa... These spaces create zones in between, making it possible to receive guests for an interview or a meeting, but also to offer flexible spaces to co-workers or freelancers, whose intermittent activity complements the more traditional structure of the press group.

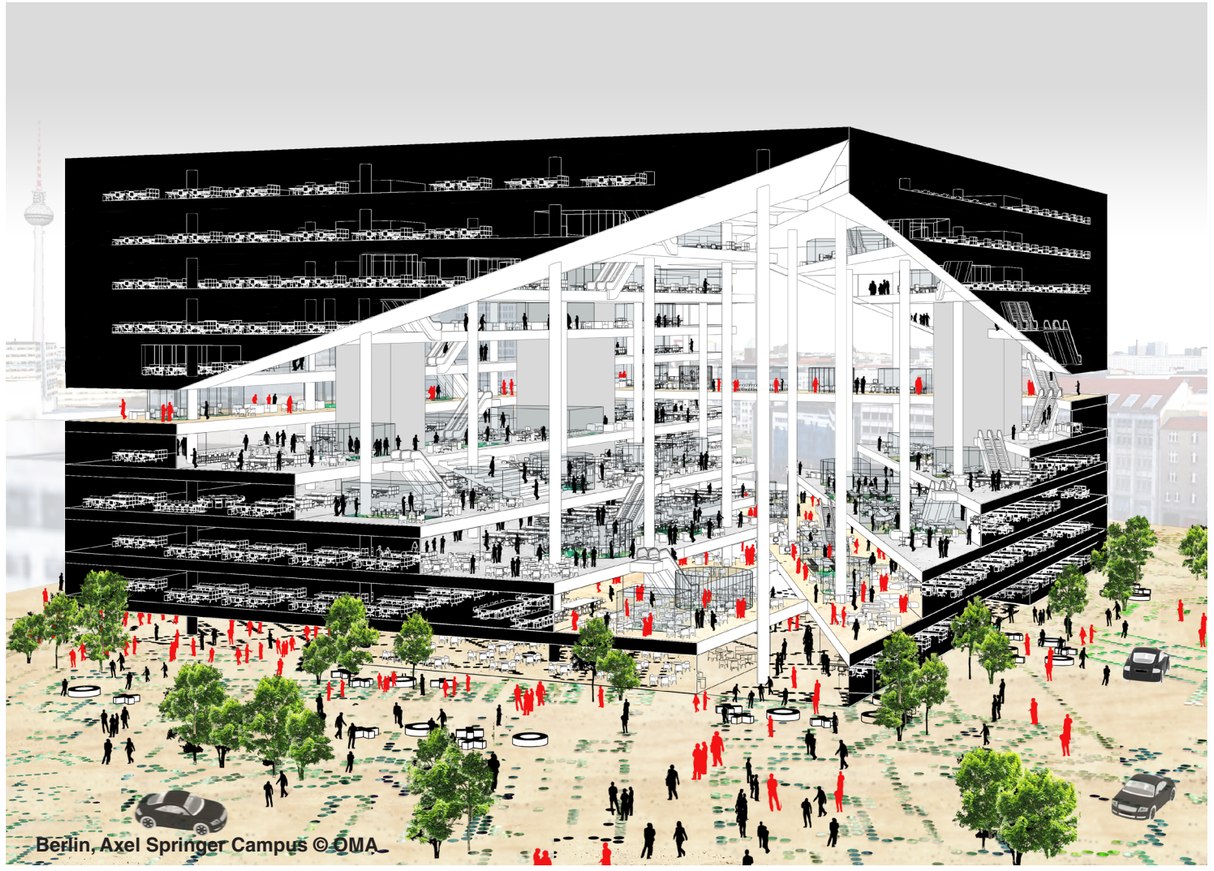
The lighting in the atrium aims to provide uniform light, in line with the office standards of EN-12464. The lighting is therefore designed to be directed towards each of the terraces and to provide uniformity and illumination, depending on the requirements of the work, without the need for additional mobile lighting. This is particularly important as it eliminates the need for multiple sockets, cables and additional lights, providing a uniform, powerful and adaptable overall pattern.

The natural light that fills the atrium is taken into account in this complex model by sensors and a digital model that integrates the position of the sun and its effects in the building. The lighting in the atrium adapts in this way, maintaining light levels and reducing the contrast with the areas directly lit by sunlight.

MORE TRADITIONAL OFFICE FLEXIBILITY

The classic flexibility of an office space based on German DIN standards is respected for all other spaces. The office floors are designed as spaces that can be split up, reconfigured, and assembled into several cells. For each of these scenarios - from a single person cell to an open space - the lighting levels allow 500 lux on the work surface with a uniformity of 0.7. Each of the floor plans is designed according to a split grid, with the complex issue of certain zones being either corridors or workspaces; they can therefore be adapted to the configurations by modifying the DALI groups, the association with the detectors and the behaviour of the luminaires.

This great flexibility means that the entire office space must be designed to the highest standards (UGR, IRC, etc.), with visual continuity between luminaires and spaces, and with reduced light rendering through programming.


Berlin, Axel Springer Campus © OMA

Formal / Informal



Formal Office

75%

(25 728 m2)

Informal Office

25%

(8 576 m2)



Berlin, Axel Springer Campus © OMA

QUELQUES DÉFIS D'INTÉGRATION

Pour augmenter la flexibilité des plateaux de bureaux traditionnels, nous avons mis au point un système intégré rassemblant les différents systèmes de gestion du bâtiment et l'éclairage : éclairage de sécurité, éclairage, détecteurs de présence et de luminosité, signalétique de secours. La trame des plafonds a été soigneusement mise au point, en intégrant d'autres contraintes comme le sprinklage, des enceintes pour la diffusion de messages de sécurité, etc. Nous avons dessiné ce système pour qu'il offre également une flexibilité de ré-aménagement et de transformation : ajout de rails à projecteurs, déplacements de luminaires, etc. pour permettre de qualifier les espaces. Le rail porteur est donc pensé à la manière d'un canalys industriel, avec une nappe électrique et des connecteurs normalisés réguliers.

INTÉGRATION COMPLEXE AUX PLAFONDS

Pour des raisons d'efficacité énergétique et d'inertie thermique, les niveaux bas sont équipés de dalles en béton brutes, incluant le refroidissement / chauffage par un système intégré à la dalle. L'acoustique est réglée par des pièges à son linaires encastrés dans la dalle béton. Le système d'éclairage et ses rails suit la même logique : il est calepiné en parallèle des rails acoustiques. Pour les étages supérieurs, les plafonds sont de type suspendus en grille métallique. Le système d'éclairage intégré a donc été développé pour répondre aux deux situations, tant sur le plan technique que thermique.

UN REZ-DE-CHAUSSÉE PROLONGEANT L'ESPACE PUBLIC

Cet espace est pensé comme un espace public, offrant des services publics et collectifs : restaurants, cafés, espace de conférence, espaces d'exposition, espaces informels. Ce socle commun, au sol très dessiné, adopte un langage lumineux spécifique : des downlights ronds permettent une lecture indifférenciée, non directionnelle des espaces.

UN TOIT COMME UNE PLACE PUBLIQUE

Le toit du bâtiment est pensé comme une immense place publique végétale : piste de running, cafés, terrasses, espaces de pelouse, belvédère sur la ville… le projet dessiné par les paysagistes d'Inside-Outside en étroite relation avec OMA, offre un espace accessible au public depuis des accès dédiés. L'éclairage, intégré aux aménagements, se fait discret et bas. Il préserve les qualités nocturnes de ce parc suspendu au coeur de Berlin.

RELATION AU VOISINAGE

Des lois Berlinoises imposent des calculs de lumière spécifiques des nuisances lumineuses potentiellement générées au voisinage. L'ensemble des façades étant composées de panneaux de verre fumées et sérigraphiées, donc transparentes, ont nécessité un calcul de lumière particulièrement complexe de l'ensemble de la maquette numérique éclairage du bâtiment. Nous avons conduit cette étude et guidé le client dans le choix de luminaires avec des optiques défilées et basse luminance, afin de favoriser l'obtention du résultat escompté.

SOME INTEGRATION CHALLENGES

To increase the flexibility of traditional office floors, we developed an integrated system that brings together the various building management systems and lighting: emergency lighting, lighting, presence and light sensors, and emergency signage. The ceiling grid was carefully designed, incorporating other constraints such as sprinklers, speakers for broadcasting safety messages, etc. We designed this system so that it also offers flexibility in terms of rearrangement and transformation: addition of projector rails, relocation of lighting fixtures, etc., to enable the spaces to be qualified. The support rail is therefore designed in the manner of an industrial canalys, with an electrical cable and regular standardised connectors.

COMPLEX INTEGRATION INTO CEILINGS

For reasons of energy efficiency and thermal inertia, the lower levels are equipped with raw concrete slabs, including cooling/heating by a system integrated into the slab. Acoustics are controlled by means of sound traps embedded in the concrete slab. The lighting system and its tracks follow the same logic: they are laid out in parallel to the acoustic tracks. For the upper floors, the ceilings are of the suspended metal grid type. The integrated lighting system was therefore developed to meet both technical and thermal requirements.

A GROUND FLOOR EXTENDING THE PUBLIC SPACE

This space is designed as a public space, offering public and collective services: restaurants, cafés, conference space, exhibition spaces, informal spaces. This common base, with its highly designed floor, adopts a specific lighting language: round downlights allow an undifferentiated, non-directional reading of the spaces.

A ROOF AS A PUBLIC SQUARE

The roof of the building is designed as a huge green public square: a running track, cafés, terraces, grassy areas, a belvedere overlooking the city... the project designed by Inside-Outside's landscape architects in close collaboration with OMA, offers a space accessible to the public from dedicated accesses. The lighting, integrated into the layout, is discreet and low. It preserves the nocturnal qualities of this suspended park in the heart of Berlin.

RELATIONSHIP TO THE NEIGHBOURHOOD

Berlin laws require specific light calculations of potential light pollution in the neighbourhood. As all the façades are composed of smoked and screen-printed glass panels, and are therefore transparent, a particularly complex light calculation was required for the entire digital lighting model of the building. We carried out this study and guided the client in the choice of luminaires with scrolled optics and low luminance, in order to obtain the desired result.

les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus ©Laurian Ghinitoiu



les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus © Laurian Ghinitoiu



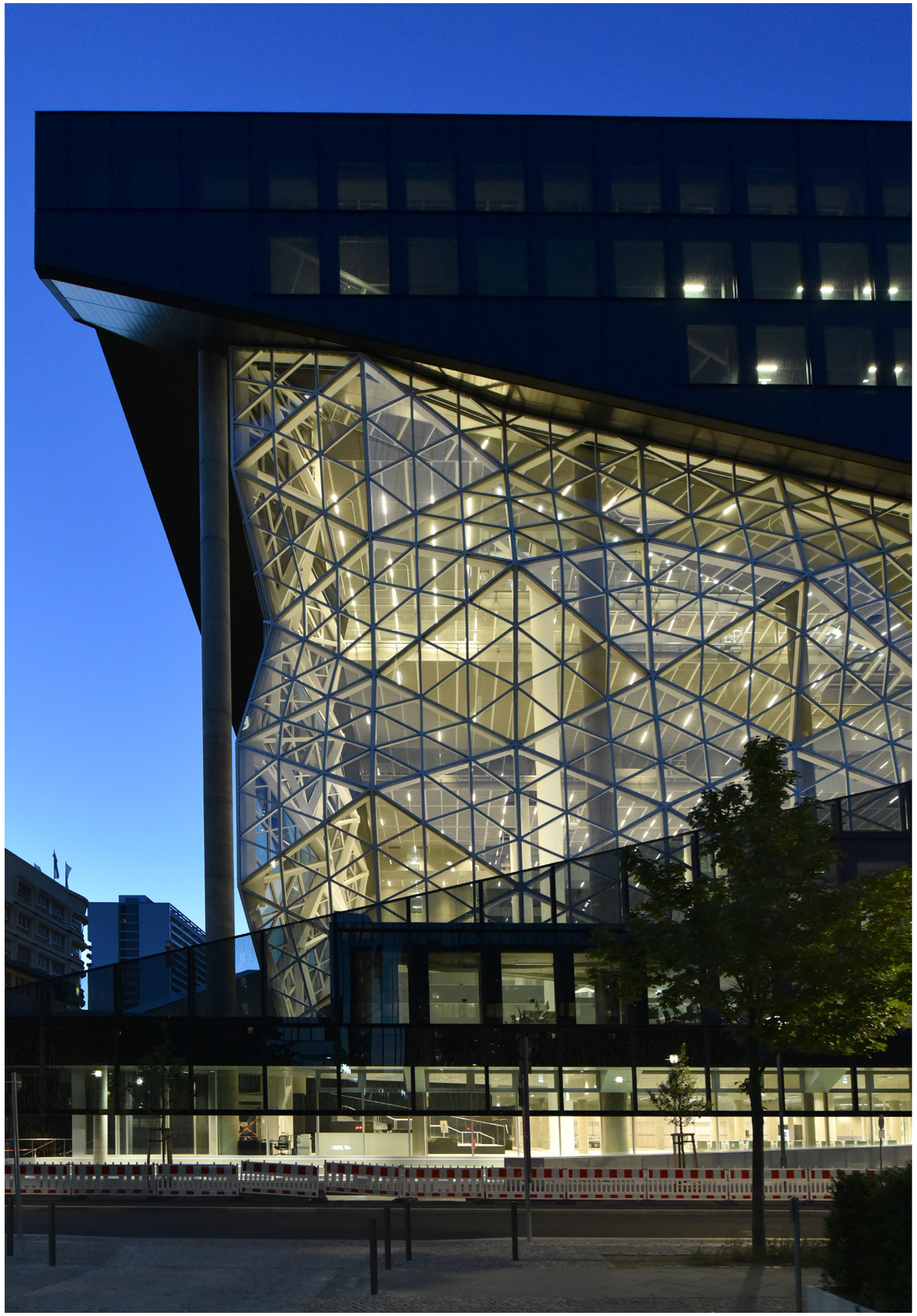
les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus © Laurian Ghinitoiu

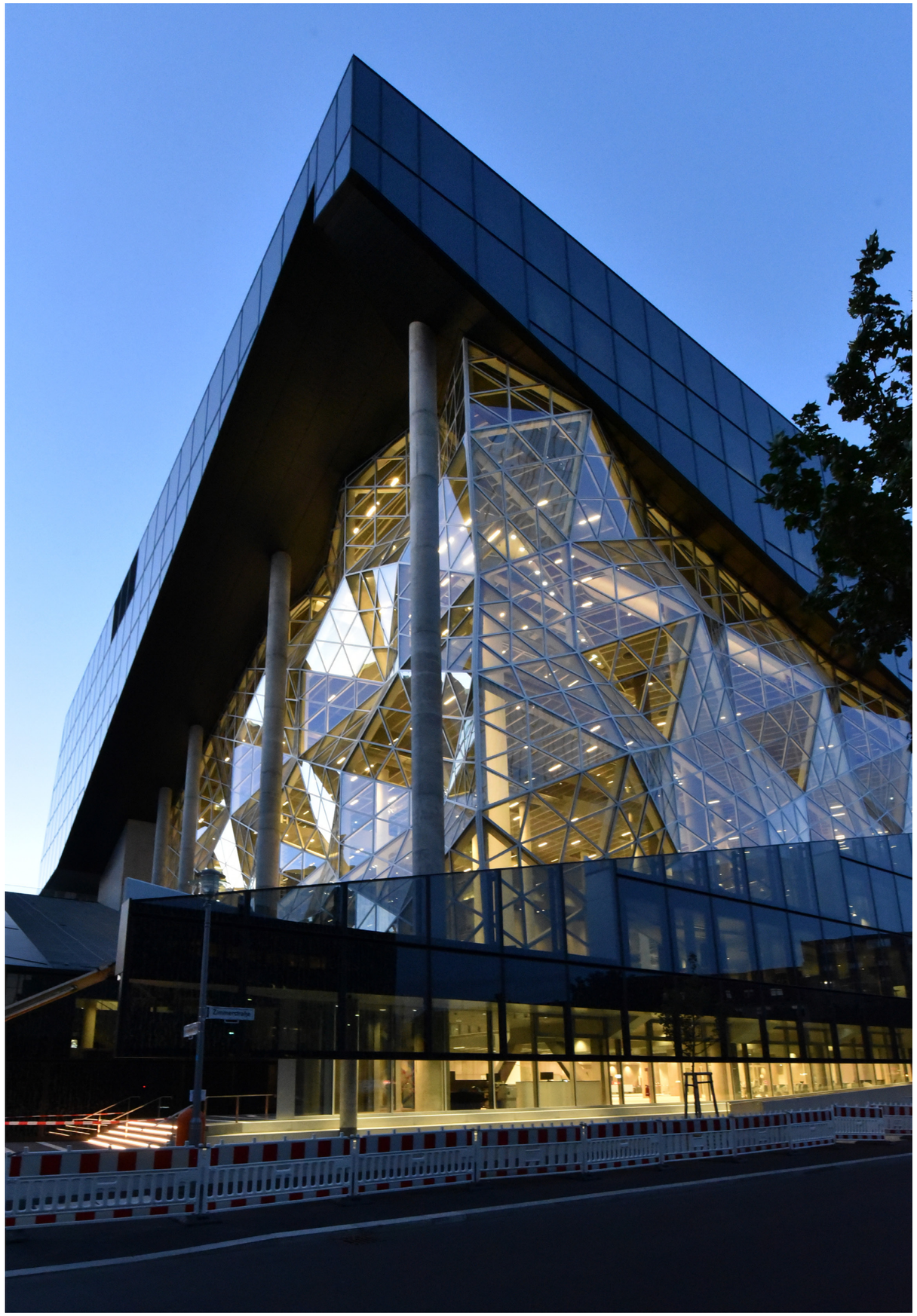


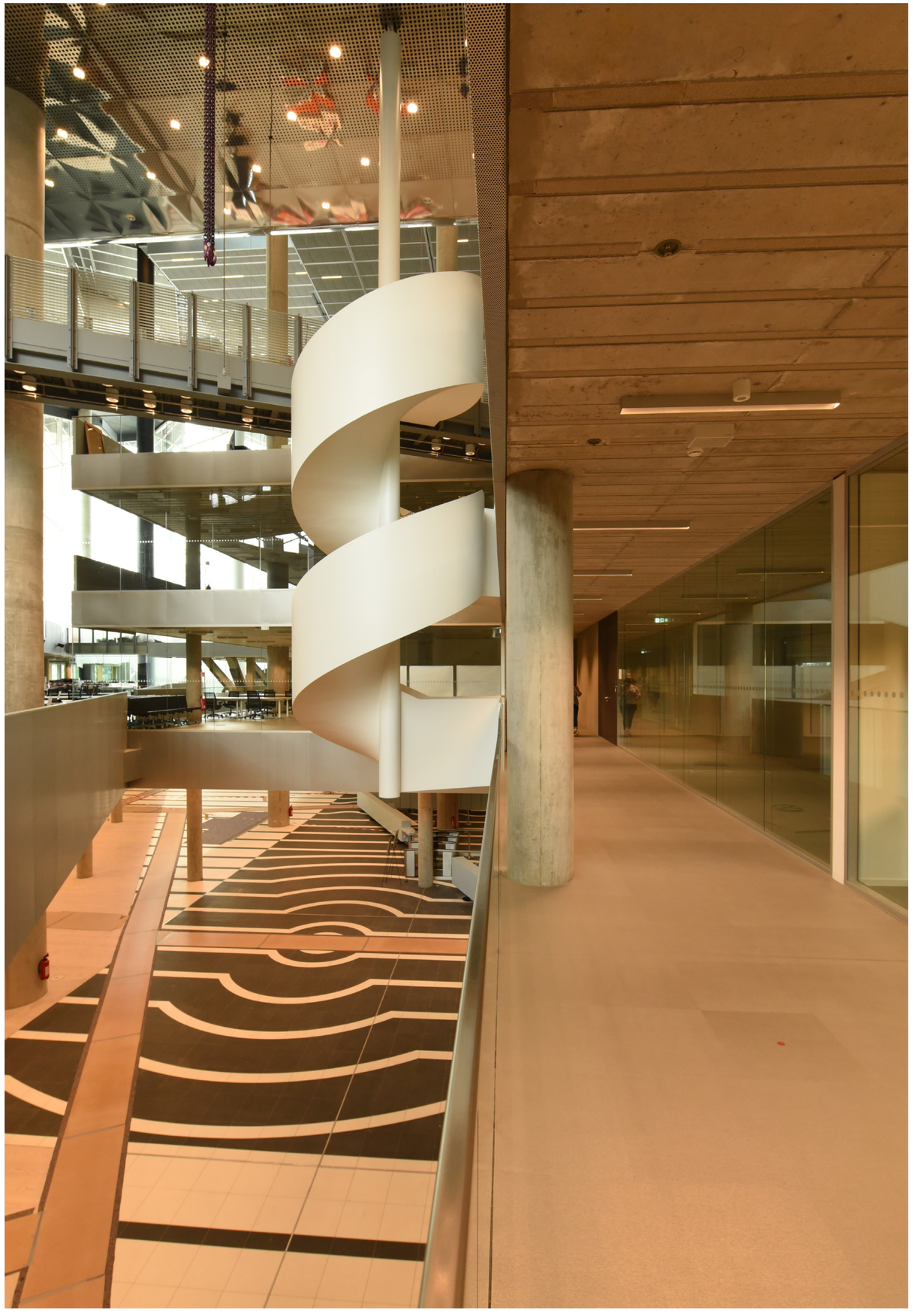
les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus © Laurian Ghinitoiu

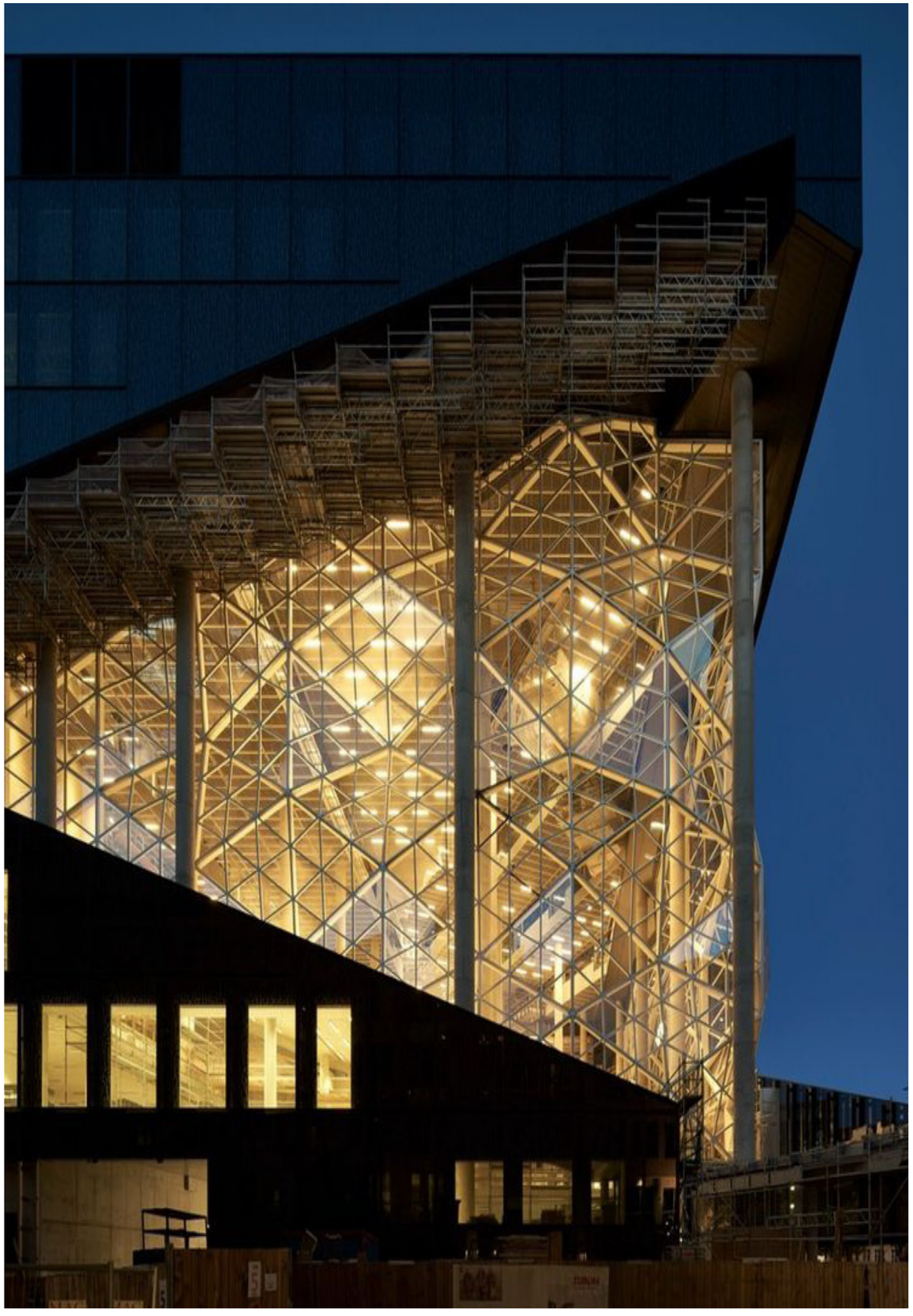


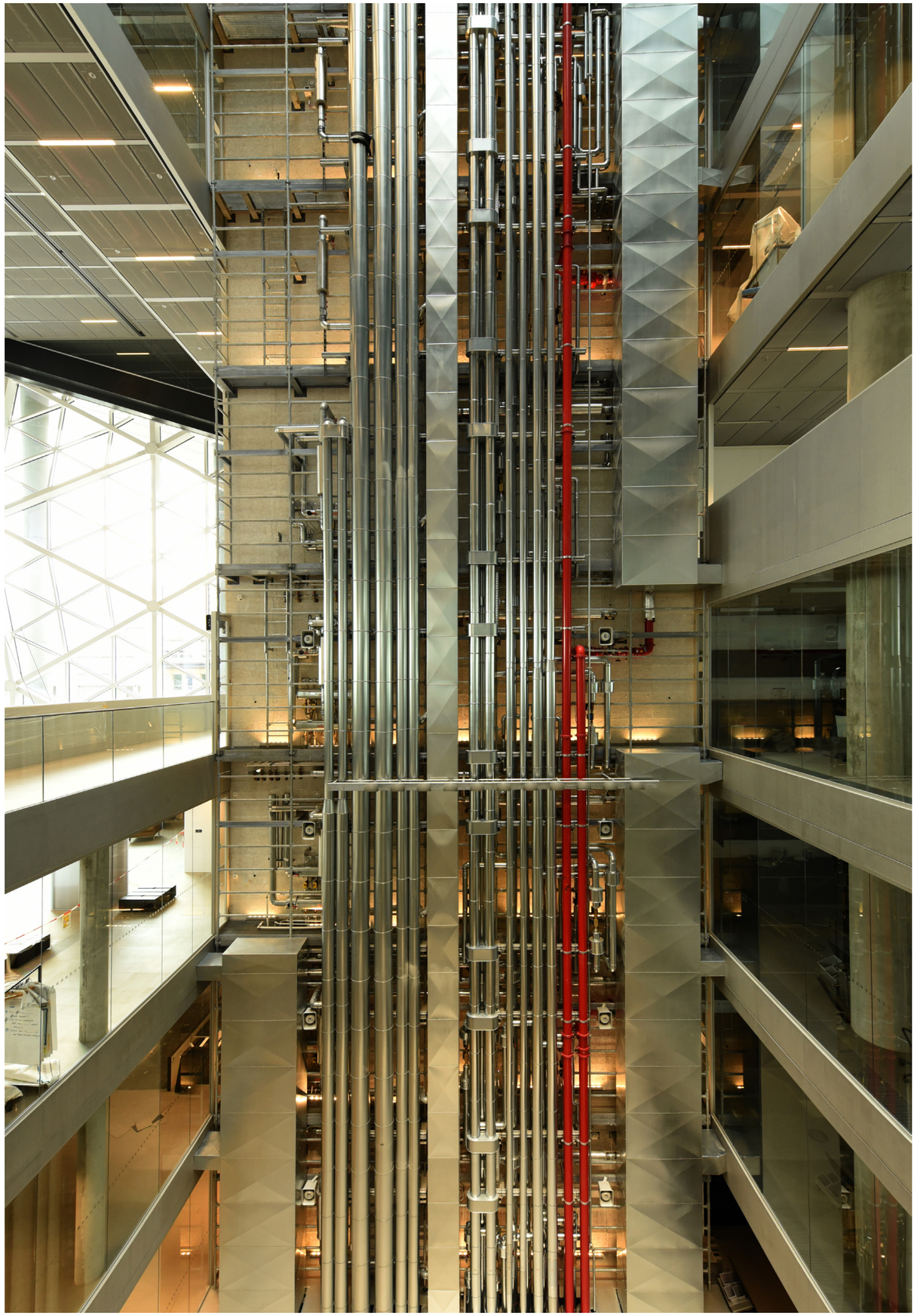
les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus © Laurian Ghinitoiu

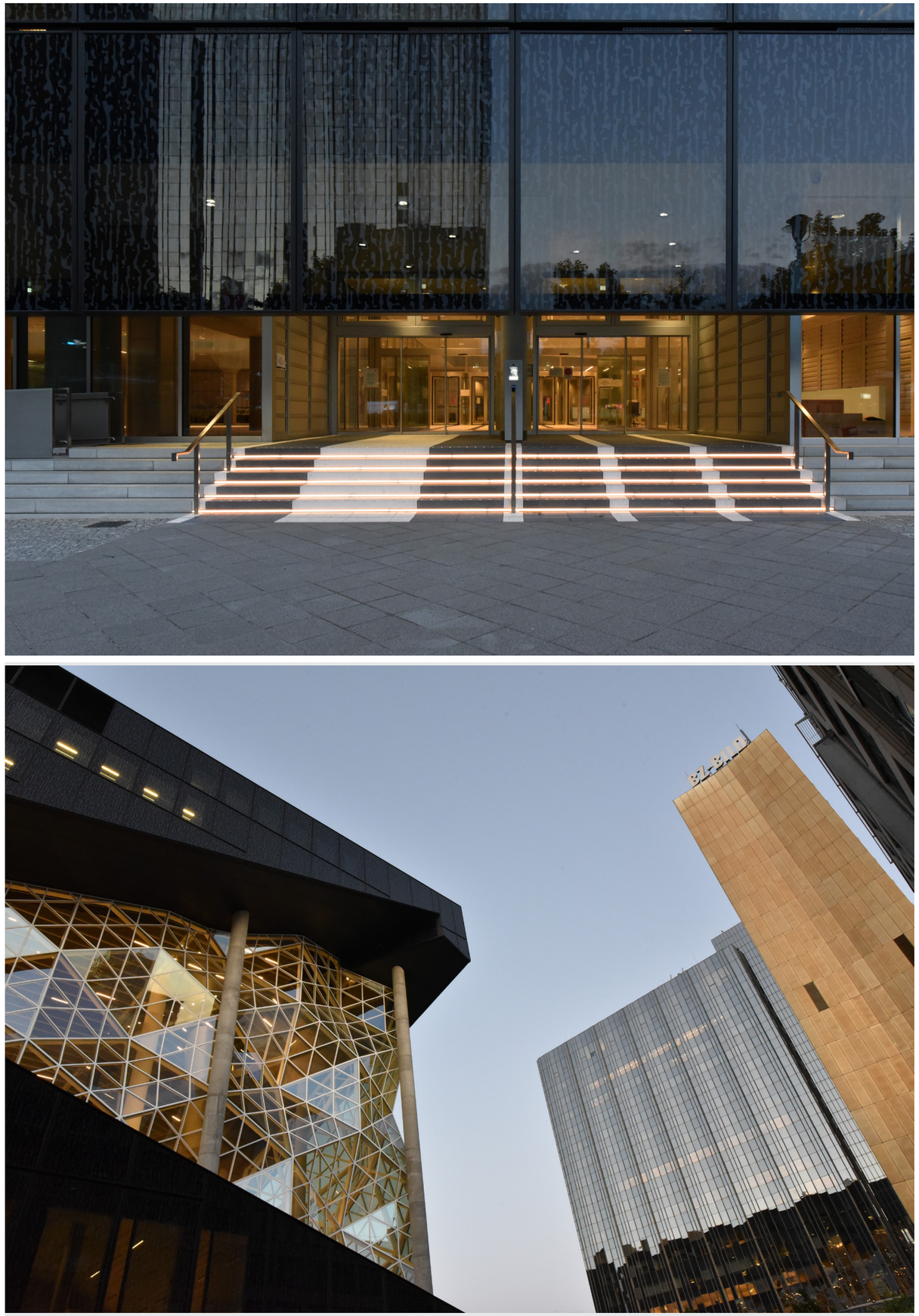










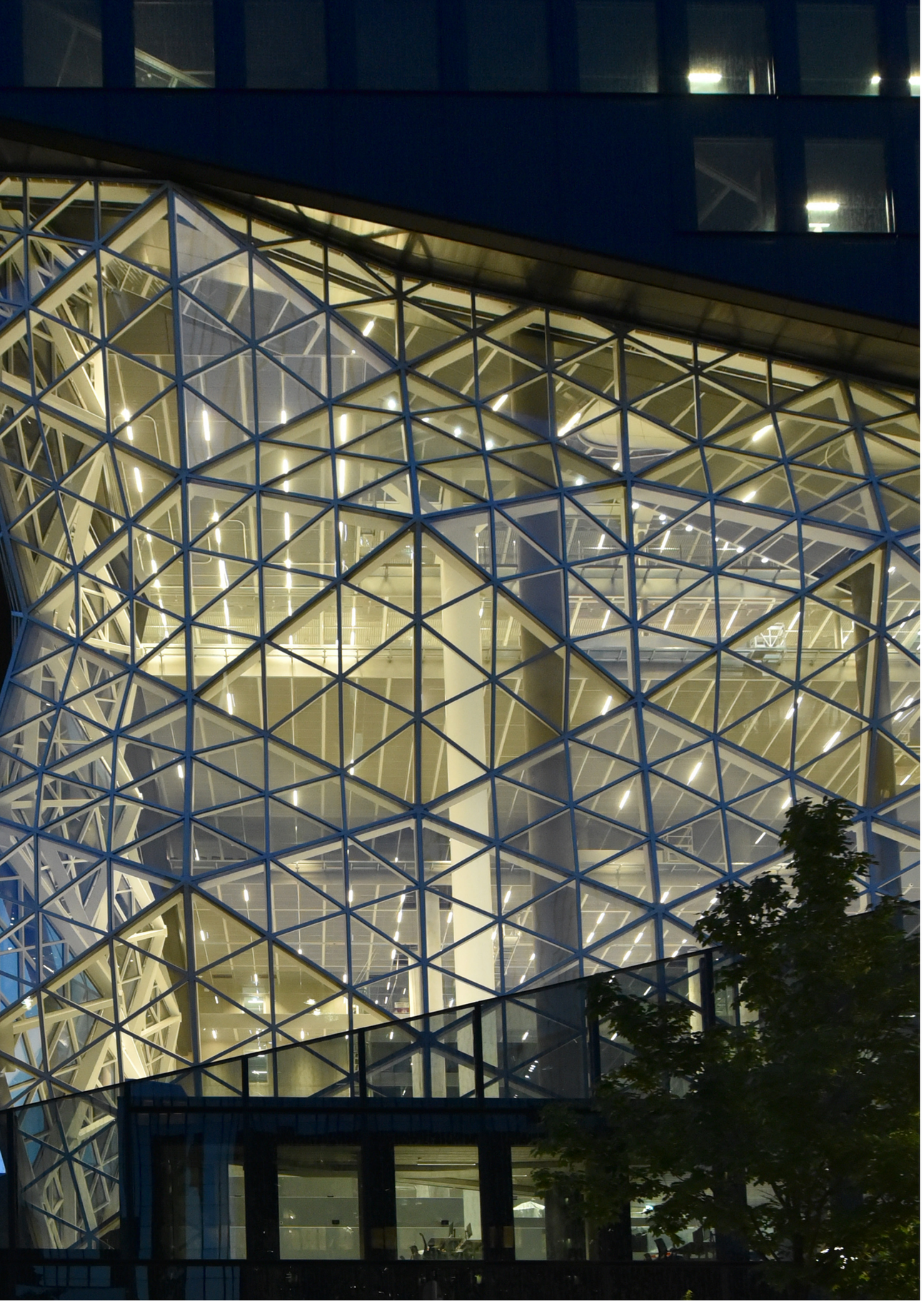




les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus ©Lucas Goy, les éclaireurs



les éclaireurs - Berlin, Axel Springer Campus ©Lucas Goy, les éclaireurs



les éclaireurs, un profil atypique
an atypical profile

Notre agence est spécialisée dans la mise en lumière **d'édifices remarquables de bâtiments contemporains comme de musées, de restaurants, hôtels de luxe, bâtiments publics, bureaux** comme la fondation Carmignac à Porquerolles, la Fondazione Prada à Milan, la fondation Garage à Moscou, la fondation Galeries Lafayette à Paris, l'Atoll à Angers, le campus Axel Springer à Berlin, etc.

Les éclaireurs intègre les études d'éclairage naturel dans les projets de musée et d'architecture : calculs de DA, de uDA, des expositions moyennes des surfaces murales, calculs UV (cas spécifiques avec sous-traitants), etc.

Les éclaireurs s'illustre également par la mise en lumière de bâtiments historiques comme le palais Saint-Jean à Lyon, la colonne de Juillet sur la place de la Bastille à Paris, l'hôtel des Invalides à Paris, la Basilique St Michel Archange et trois églises à Menton ainsi que la mise en lumière du Fort du Bastion de Menton, etc…

Nous avons capitalisé une expérience importante de **projets architecturaux contemporains avec une exigence importante portée aux détails et à la simplicité des effets lumineux. C'est le cas pour des coopérations avec OMA architects, BIG architects, MVRDV architects.**

Enfin, agence composée d'ingénieurs et d'artiste, **nous développons nos réseaux et nos systèmes de gestion de l'éclairage, programmons nous-mêmes nos scénarios d'éclairage dynamiques** et capitalisons depuis 10 ans une expérience rare en la matière.

Our company is specialized in the lighting of **remarkable buildings, contemporary buildings as well as museums, restaurants, luxury hotels, public buildings, offices** such as the Carmignac Foundation in Porquerolles, the Fondazione Prada in Milan, the Garage Foundation in Moscow, the Galeries Lafayette Foundation in Paris, the Atoll in Angers, the Axel Springer campus in Berlin, etc.

Les éclaireurs integrates daylighting studies into museum and architectural projects: calculation of DA, uDA, average exposures of wall surfaces, UV calculations (specific cases with subcontractors), etc.

Les éclaireurs is also illustrated by the lighting of historic buildings such as the Palais Saint-Jean in Lyon, the Colonne de Juillet on the Place de la Bastille in Paris, the Hôtel des Invalides in Paris, the Basilique St Michel Archange and three churches in Menton as well as the lighting of the Fort du Bastion, etc....

We have capitalized on our extensive experience in **contemporary architectural projects with a high level of attention to details and the simplicity of lighting effects. This is the case for cooperations with OMA architects, BIG architects, MVRDV architects.**

Finally, as an office composed of engineers and artists, **we are developing our networks and lighting management systems, programming our own dynamic lighting scenarios** and have been building on a rare experience in this field for 10 years.



+

Top, from left to right
Emy Chabert,
lighting designer & project leader
Aurélien Bourg,
lighting designer, project leader & technical director
Jasmine Van Der Pol,
engineer, lighting designer & project leader
Lucas Goy,
CEO, lighting designer, project director, artistic director
Victoire Richoux,
development manager

Below, from left to right
Giovanni Palacino,
lighting designer
Xiaolei Rong, engineer & lighting designer
Alizée Billois,
project leader & lighting designer
Sara Aschei, architect, lighting designer, BIM manager & project leader
Anaëlle Vinçot,
lighting designer & project leader

Missing from the photo
Sophie Vieille
development and communication officer
Lisa Ho, landscape designer, lighting designer

Founded
in **2008**

Turnover:
1,030,000 euros

over 200 completed
projects
since 2008

70 projects
in progress

20 projects
abroad

over 10,000,000 €
amount of work
managed per year

Public spaces
Lighting masterplans
Eco-neighbourhood

Museums
Cultural sites

Architecture

Engineering structures

Abroad

France



les éclaireurs are members of :

–
Projet en couverture : «Icescape» mapping, roshen factory - © les eclaireurs
Design graphique : Laureen Wojcieckowski – Wwanted
Mise en page : les éclaireurs

4 rue Terraille
69001 Lyon / France
+33 4 78 08 38 57
contact@leseclaireurs.net
www.leseclaireurs.net